

Le féminin des noms

Règles et exemples

Во французском языке существительные имеют два рода: мужской и женский. Если существительное в мужском роде оканчивается на -e, то оно в женском роде не изменяется, показателем рода в этом случае является только артикль (un élève — une élève: ученик — ученица). В одних случаях окончание -e является только графическим знаком и не меняет произношения (un ami — une amie: друг — подруга), в других случаях прибавление -e вызывает фонетические изменения:

- 1) конечный непроизносимый согласный начинает звучать и иногда озвончается (un étudiant — une étudiante)
- 2) носовой гласный перестает быть носовым, и конечное -n произносится, что иногда влечет за собой изменение качества гласного:
 - un partisan — une partisane [ã — an]
 - un Africain — une Africaine [ɛ̃ — en]
 - un cousin — une cousine [ɛ̃ — in]
 - un brun — une brune [œ̃ — yn]

В следующих случаях имеют место различные орфографические изменения:

Окончание формы в мужском роде	Орфография изменения в женском роде	Примеры
-er, -ier [e]	-(i)ère [ɛ:r]	un étranger — une étrangère un ouvrier — une ouvrière
-en, -ien -on, -ion	-nne гласный звук теряет носовой характер	un citoyen — une citoyenne un musicien — une musicienne un Breton — une Bretonne un lion — une lionne
гласная (a, o, e) +t	гласная +tte	un chat — une chatte un sot — une sottе le cadet — la cadette Но: un avocat — une avocate un candidat — une candidate un idiot — une idiote
-el, -eau	-elle	Gabriel — Gabrielle un jumeau — une jumelle

-x	-se [z]	un époux — une épouse
-f, -p	-ve	un veuf — une veuve un loup — une louve
-e	-esse	un tigre — une tigresse un maître — une maîtresse un poète — une poétesse
-eur	-euse	un danseur — une danseuse un nageur — une nageuse
-teur	-trice	un directeur — une directrice un lecteur — une lectrice Но: существительные от глаголов на -ter, а также от глагола mentir дают чередование — teur —> -teuse: porter — un porteur — une porteuse mentir — un menteur — une menteuse

У некоторых существительных мужской и женский род обозначается разными словами:

un homme — une femme;	un père — une mère;
un oncle — une tante;	un mari — une femme;
un frère — une sœur;	un garçon — une fille;
un coq — une poule;	un bœuf — une vache;

Несколько имен существительных, сохраняя корень мужского рода, имеют специальную форму в женском роде:

un compagnon — une compagne

спутник — спутница

un copain — une copine

друг — подруга

un neveu — une nièce

племянник — племянница

un roi — une reine

король — королева

un tsar — une tsarine

царь — царица

un empereur — une impératrice

император — императрица

un favori — une favorite

фаворит — фаворитка

un serviteur — une servante

слуга — служанка

un gouverneur — une gouvernante

губернатор — губернаторка

un vieillard — une vieille

старик — старуха

un héros — une héroïne

герой — героиня

un speaker — une speakerine
[spikœr — spikrin]

диктор — дикторша

Во французском языке, как и в русском, существует ряд существительных, обозначающих профессию, которые не имеют формы женского рода:

un auteur — автор

un écrivain — писатель

un littérateur — литератор

un peintre — художник

un sculpteur — скульптор

un architecte — архитектор

un compositeur — композитор

un savant — ученый

un ministre — министр

un diplomate — дипломат

un médecin — врач

un ingénieur — инженер

un professeur — преподаватель

un juge — судья

un guide — экскурсовод

и некоторые другие.

Следует говорить:

Mme Durand est le professeur de ma fille. — Мадам Дюран — учительница моей дочери.

Sa mère est un sculpteur renommé. — Её мать — известный скульптор.

Для уточнения иногда употребляется слово femme: une femme auteur; une femme peintre, etc.

Только в мужском роде употребляются также существительные:

— un témoin — свидетель

— un défenseur — защитник

— un amateur — любитель

— un possesseur — обладатель

и некоторые другие.

Clés

Exercice 1

- 1) une avocate
- 2) une lycéenne
- 3) une locataire
- 4) une étrangère
- 5) une voisine
- 6) une enfant
- 7) une patronne
- 8) une libraire
- 9) une actrice
- 10) une tigresse
- 11) une chanteuse
- 12) une sportive
- 13) une passagère
- 14) une acheteuse
- 15) une concière

Exercice 2

un voyage, un étage, une décision, un bureau, une conférence, un visage, une réalisation, un appartement, une plage, une beauté, un fromage, une télévision, un journalisme, une condition, un microphone, une dépendance, une aventure, un garage, une page, un médicament, un couteau, une bonté, une nuance, un comité, un télescope, une connaissance, un réalisme, un bâtiment, une méthode, une sculpture, une salade, une fourchette, un téléphone, un élément, une voiture.

Exercice 3

1. une fille
2. une chanteuse
3. une voisine
4. la princesse
5. une tigresse
6. la maîtresse
7. la comtesse